Pneumatické nářadí a rozvody vzduchu – vsuvky rychlospojek

Mosazná pneumatická vsuvka (zástrčka) rychlospojky EURO DN 7,2 s vnějším závitem 1/4″ GEKO

Model: GE1222_G02982_PJ • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Přesně soustružená mosazná pneumatická vsuvka (zástrčka / čep rychlospojky) GEKO G02982 se standardním evropským profilem DN 7,2 (typ 26) a vnějším trubkovým závitem G 1/4″ se středovým šestihranem pro přímé našroubování do rukojetí pneumatického nářadí, ofukovacích pistolí, stříkacích pistolí, pneuhustičů a tlakových rozvodů.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / model	GE1222_G02982_PJ (G02982)
Výrobce / značka	GEKO
Typ pneumatického profilu	Evropský standard EURO – DN 7,2 (typ 26, jmenovitá světlost 7,2 mm)
Připojovací závit	1/4″ vnější válcový/kuželový trubkový závit BSP (GZ 1/4″)

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / model	GE1222_G02982_PJ (G02982)
Výrobce / značka	GEKO
Typ pneumatického profilu	Evropský standard EURO – DN 7,2 (typ 26, jmenovitá světlost 7,2 mm)
Připojovací závit	1/4″ vnější válcový/kuželový trubkový závit BSP (GZ 1/4″)
Materiál	Soustružená mosaz CW614N / CW617N (100% odolnost proti kondenzátu v rozvodu vzduchu)
Utahovací prvek	Integrovaný středový šestihran pro plochý nebo očkoplochý klíč
Maximální pracovní tlak	16 bar (1,6 MPa; běžný provozní tlak dílenských rozvodů 6–10 bar)
Orientační průtok vzduchu	cca 1 000 – 1 100 l/min (při vstupním tlaku 6 bar a Δp = 0,5 bar)
Rozsah pracovních teplot	–20 °C až +80 °C
Kompatibilní protikusy	Všechny standardní pneumatické rychlospojky (zásuvky) profilu EURO DN 7,2
Počet kusů v balení	1 ks
Určené médium	Filtrovaný stlačený vzduch (suchý nebo olejovaný) a inertní plyny

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Zásuvný čep profilu EURO DN 7,2** – Přesně kalibrovaný průměr pro bezúnikové utěsnění v O-kroužku rychlospojky.
- **2. Zajišťovací obvodová drážka čepu** – Zapadají do ní kuličky/kolíky objímky rychlospojky proti vytržení tlakem.
- **3. Náběhový kužel čela vsuvky** – Snadné zacvaknutí do rychlospojky jednou rukou s plynulým otevřením zpětného ventilku.
- **4. Středový šestihran pro klíč** – Bezpečné dotažení do tělesa pneumatického nářadí bez poškození kulatého čepu!
- **5. Vnější připojovací závit 1/4″ BSP** – Nejběžnější rozměr vstupního šroubení pneumatického nářadí a pistolí.
- **6. Vnitřní průchozí kanál DN 7,2** – Nízká tlaková ztráta pro plný kroutící moment rázových utahováků a brusek.
- **7. Masivní mosazné tělo** – Nerezaví od vzdušné vlhkosti z kompresoru a nejiskří.
- **8. Čelní dosedací nákružek za závitem** – Opora pro měděný/hliníkový/pryžový těsnicí kroužek.
- **9. Hladce obrobený povrch dříku** – Šetrný k pryžovému NBR/FKM těsnění uvnitř zásuvky rychlospojky.
- **10. Kompaktní stavební délka** – Nepřekáží pod rukojetí stříkací ani ofukovací pistole.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Ochranné brýle (EN 166) – POVINNÉ při připojování, odpojování a práci se stlačeným vzduchem!

Pevné přidržení hadice při odpojování! – Při odjištění rychlospojky pod tlakem 8–10 bar držte hadici pevně druhou rukou – švihnutí uvolněné vsuvky může způsobit vážný úraz obličeje!

Chrániče sluchu (EN 352) – Doporučené při odfuku stlačeného vzduchu v uzavřené dílně.

NIKDY neupínejte čep vsuvky do kleští/svěráku! – Vrypy od čelistí kleští na válcovém čepu DN 7,2 okamžitě roztrhnou těsnění v rychlospojce a způsobí trvalý únik vzduchu!

ZÁKAZ použití pro kyslík, propan-butan a hydrauliku! – Určeno výhradně pro nízkotlaké rozvody stlačeného vzduchu do 16 bar!

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Ověřte, že vstupní závit vašeho pneumatického nářadí je vnitřní G 1/4″ a vaše rychlospojky na hadici mají profil EURO DN 7,2.
2. Zkontrolujte čistotu vnitřního závitu nářadí (vyfoukněte špony před montáží).
3. Prohlédněte válcový čep vsuvky – musí být dokonale hladký bez otluků.
4. Na vnější závit 1/4″ naviňte 4–6 vrstev PTFE teflonové pásky (pozor: první závit u čela nechte volný, aby útržek teflonu nevnikl do lamel motoru nářadí!).
5. Připravte přesný plochý klíč na středový šestihran vsuvky.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Zašroubujte vsuvku G02982 s PTFE páskou do vstupu rukojeti pneumatického nářadí a dotáhněte s citem plochým klíčem (u hliníkových těl pistolí nepřetahujte, abyste neroztrhli odlitek!).
2. Zatlačte čep vsuvky v ose do rychlospojky tlakové hadice, dokud pojistná objímka slyšitelně nezaklapne.
3. Zatažením za hadici ověřte mechanické zajištění spoje a poslechem zkontrolujte nulový únik vzduchu.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Při použití na silně vibrujícím nářadí (sekací kladiva, rázové utahováky) vřaďte mezi nářadí a rychlospojku krátkou tlumicí hadici cca 30–50 cm – prodloužíte životnost mosazné vsuvky i spojky několikanásobně!
5. Při odpojování nejprve pevně uchopte nářadí i konec hadice a teprve poté stáhněte objímku rychlospojky.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Čep vsuvky udržujte čistý; nepokládejte odpojené nářadí vsuvkou do brusného prachu a písku na podlaze.
Pravidelně	Občas kápněte na povrch čepu kapku pneumatického oleje pro hladké zasouvání a ochranu O-kroužku rychlospojky.
Pravidelně	Vsuvku s vymačkanou drážkou od kuliček rychlospojky vyměňte za novou, aby pod tlakem nevystřelila.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Po zapojení syčí vzduch kolem čepu vsuvky	Poškozený O-kroužek uvnitř samice rychlospojky nebo poškrábaný povrch vsuvky	Zkontrolujte hladkost čepu vsuvky a vyměňte těsnění / opotřebenou zásuvku rychlospojky.
Únik vzduchu ve šroubení 1/4″ na rukojeti pistole	Málo PTFE pásky nebo nedotažený závit	Vyšroubujte vsuvku, obnovte vrstvu PTFE pásky po směru závitu a dotáhněte klíčem.
Vsuvka nejde do rychlospojky docvaknout	Jiný regionální profil rychlospojky (např. ARO 210 / ISO B místo EURO DN 7,2) nebo příliš vysoký tlak v hadici	Ověřte kompatibilitu profilu EURO DN 7,2; při vysokém tlaku nad 10 bar hadici před připojením odtlakujte.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce: **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO): 21946288
Výrobek a obchodní název: **Mosazná pneumatická vsuvka (zástrčka) rychlospojky EURO DN 7,2 s vnějším závitem 1/4″ GEKO**
Typové označení / Model: **GE1222_G02982_PJ** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení: Mosazná pneumatická vsuvka (zástrčka) rychlospojky EURO DN 7,2 s vnějším závitem 1/4″ GEKO

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN ISO 4414
- ČSN EN ISO 228-1

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.